



EUROPEAN UNION

DELEGATION TO THE REPUBLIC OF SERBIA

Belgrade, 03.04.2013
Ref.2013D 5908

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1

Supply of food laboratory equipment for the faculty of Agriculture of Belgrade, Republic of Serbia

Supply Tender – Re-launch

(Ex-lot 8 Food Laboratory equipment)

Publication ref.: EuropeAid/131876/C/SUP/RS

Tender no: 10SER01/08/43

No	Question	Answer
1.	According to our information, the General Conditions are not published on the website.	The General Conditions were published as an attachment to Corrigendum nr 1.
2.	ITEM 4 Please cancel the specification: "4.20. System for detecting chromatographic components in GC/MS, LC/MS or MSn runs and extracting mass spectral signals from closely coeluting components (deconvolution)" This specification clearly refers to a sole brand able to provide it.	The specification under sub item 4.20 is canceled
3.	ITEM 81 In 81.2 it is stated: " Ionization energy: user selectable 5-240 eV or better" In 81.3 it is stated: "Ionization energy: user selectable 10-100 eV or better" We kindly ask you disregard the line 81.2 " Ionization energy: user selectable 5-240 eV or better" because all the spectra acquired for the NIST libraries are acquired at 75 eV and there is no any reason to required so high range, de facto locking the specification to a sole manufacturer.	Please disregard the line 81.2 " Ionization energy: user selectable 5-240 eV or better".

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1

No	Question	Answer
4.	<p>ITEM 96</p> <p>Also here, as per Item 81, please let us offer a product with a Ionization range user selectable 10-100 eV or better.</p> <p>Furthermore, we kindly ask you to reduce the MS scan rate from 12.000 to 10.000 amu/s allowing other brands to offer their products</p>	<p>Item 96.10 is amended to read: MS scan rate: 10,000 amu/s or better</p> <p>Item 96.14 is amended to read: Ionization energy: user selectable 10-100 eV , or better</p>
5.	<p>For lot 6.1 position 96 autosampler is not specified although the customer specified tray (please have a look into 96.8) Should we offer the autosampler and if yes should we offer both techniques liquid and headspace?</p>	<p>The offer should include autosampler and both techniques, liquid and headspace.</p> <p>Item 96.8 is amended to read:</p> <p>Autosampler for both techniques, liquid and headspace. Sample tray may contain around 100 x 1 ml vials, around 100 or 2 ml vials and around 20 x 10/20 ml vials, or more.</p>
6.	<p>General principles for payments (Article 26)</p> <p>The payment conditions are explained in article 26 of the General Conditions. Paragraph 26.5 explains how the payments shall be made. This is different from the payment conditions stated in the previous tender documents.</p> <p>Question: During the previous round this ratio was 60% advanced and 40% after provisional acceptance. Can you please confirm if the new ratio, 40% of the contract price after signing of the contract (advanced payment) and 60% of the value of the contract as payment of the balance (after provisional acceptance) is correct?</p>	<p>We confirm in line with Article 26 to 28 of the General Conditions.</p>
7.	<p>Question: Is it possible that the 40% of the contract price after signing of the contract (advanced payment) will be paid pro rata or will it be paid completely in one time?</p>	<p>It will be paid in one go if requested by the Contractor – in line with Article 26 to 28 of the General Conditions.</p>
8.	<p>Question: Can you please explain what will happen with the 60% of the value of the contract as payment of the balance if the provisional acceptance will not be issued by the Project Manager of the Contracting Authority for whatever reason? It can take a long time before the payment is received</p>	<p>Article 31 of the General Conditions explains the rules on provisional acceptance. The Contractor and the Contracting Authority shall act accordingly. After the provisional acceptance certificate is issued the Contracting Authority shall pay the balance in line with Article 26 of the General conditions.</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1

No	Question	Answer
9.	<p>Item 101 - Thermocyder</p> <p>The temperature control range of gradient is set at: 30-99.</p> <p>Question: In the previous tender, the control range of gradient was set at: 3-99. Can you please confirm if the control range of gradient (30-99) is correct? If no, can you please explain what the correct range must be?</p>	<p>Gradient temperature range of block is 4-99⁰C</p> <p>and</p> <p>Gradient temperature range is 30-99.</p>
10.	<p>Item 36 - MAP Packaging Machine</p> <p>The specification for this product is supplied with new technical requirement in line 36.6. "Size of shelves: Length 200-400mm, Width 60- 100 mm. Height 40-80 mm. Shelves will be made of inox steel" The technical specification in line 36.3 mentions a Width of the packets from 20-150mm. To be able handling packets of this size the shelves should have a minimum width suitable for handling the packets.</p> <p>Question: Can you please change dimensions and weighs of item 36 into approximately dimensions?</p> <p>Question: Can you please change the minimum width mentioned in line item 36.6 to approximately 60- to 150mm?</p>	<p>Question: Can you please change dimensions and weighs of item 36 into approximately dimensions?</p> <p>Answer: Yes</p> <p>Question: Can you please change the minimum width mentioned in line item 36.6 to approximately 60 to 150mm?</p> <p>Answer: Yes</p>
11.	<p>Item 83 - Fermentor, Bioreactor The capacity is set at: 100 l.</p> <p>Question: Can you please confirm if the required capacity is indeed 100 liters?</p>	<p>No, it could be up to 100 liters (optimal 5-15 l).</p>
12.	<p>Item 125 - Humidity Meter</p> <p>Question: Can you please state intended use, to confirm the need for a 16A 240 VAC output relay</p>	<p>No output required, it is only a monitoring device</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1

No	Question	Answer
13.	<p>Item 126 - Humidity, Regulator</p> <p>The application of this device is to monitor the content of moisture during drying process.</p> <p>Question: Can you please clarify if item 126 is a regulating or a monitoring device, or both?</p>	<p>It is only a regulating device with output relay 16A, 240VAC</p>
14.	<p>Item 128 - Vacuum Pump</p> <p>The vacuum pump is joined to an electromotor and plastic bag or bottles</p> <p>Question: Can you please elaborate in more detail the setup of the requested item, in order to be able to offer the correct setup?</p>	<p>The Vacuum Pump should be for floor mounting (on a flat surface with bolts)</p>
15.	<p>We would be most grateful if you could clarify us the following question about Manuals and documentation:</p> <p>In conformity with art. 7 of Special conditions, please confirm us that in case of Serbian manuals are not available from the manufacturer we could provide only English manuals and a quick guide in Serbian language.</p>	<p>Please follow the instructions given in Article 1.7 of the Technical Specifications: "The manual must be provided in Serbian and English. In such a case an official Serbian version of manual is not available, a complete translated version into Serbian, prepared by the tenderer, will be acceptable."</p>
16.	<p>Article 13 - Program me of implementation of the tasks</p> <p>For the location 8/3 (items 49-81) works have to be done prior shipping date.</p> <p>Question: Can you please specify what the exact pré-installation works are needed for your side at location 8/3, Faculty of Agriculture of Belgrade</p>	<p>Based on the Work Contract Implementation Programme, as stipulated under article 13 of the Special Conditions, it is established that for the location 8/3 (items 49-81) no works have to be done under Works Component of the HETIP Project. As a consequence for the location 8/3 (items 49-81), i.e. no HETIP works to be carried out, there shall be no separate administrative order</p>

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1

No	Question	Answer
17.	<p>Article 117 - Laboratory Glass</p> <p>The required specifications show exact volumes and ranges of volume for the measuring cylinder, vacuum bottle, Buchnerov funnel. Qualitative funnel. Quantitative funnel, Separating funnel. Burette and Pipette.</p> <p>Question: Can you please specify exactly what you need, the exact volumes or the range of volumes? It is a choice between exact volumes and range of volumes which must be made.</p>	<p>We need a range of volumes.</p>

